

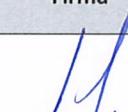
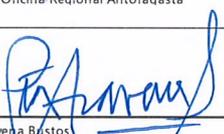


Superintendencia del Medio Ambiente
Gobierno de Chile

REPORTE TÉCNICO DE ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

CRISTALES Y ALUMINIOS CRC

DFZ-2019-378-II-NE

	Nombre	Firma
Aprobado	Sandra Cortez Contreras	X  Sandra Cortez Contreras Jefa de Oficina Regional Antofagasta
Elaborado	Pía Aravena Bustos	X  Pía Aravena Bustos Fiscalizadora Oficina Regional Antofagasta

ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE EMISIÓN, CALIDAD Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

1. ANTECEDENTES		
1.1 Fecha de Inspección: <u>19. marzo 2019</u>		1.2 Hora de inicio: <u>11:30.</u>
		1.3 Hora de término: <u>13:30.</u>
1.4 Nombre de la Unidad Fiscalizable: <u>CRISTALES Y ANUNCIOS CRC</u>		1.5 Estado operacional de la Unidad Fiscalizable: (cuando corresponda) <u>EN OPERACIÓN</u>
1.6 Ubicación de la Unidad Fiscalizable: <u>COADONGA VIEJA #536.</u>		Comuna: <u>ANTOFAGASTA</u>
		Región: <u>ANTOFAGASTA</u>
1.7 Titular (es) de la Unidad Fiscalizable: <u>MONICA JOFRE</u>		Domicilio Titular (para efectos de notificación): <u>COADONGA VIEJA #536</u>
RUT o RUN: [REDACTED]	Teléfono: [REDACTED]	Correo electrónico: [REDACTED]
1.8 Representante Legal de la Unidad Fiscalizable: <u>MONICA JOFRE</u>		Domicilio: <u>COADONGA VIEJA #536.</u>
RUT o RUN: [REDACTED]	Teléfono: [REDACTED]	Correo electrónico: [REDACTED]
1.9 Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable durante la inspección: <u>MONICA JOFRE</u>		Domicilio: <u>COADONGA VIEJA #536.</u>
RUT o RUN: [REDACTED]	Teléfono: [REDACTED]	Correo electrónico: [REDACTED]

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN			
2.1 <input type="checkbox"/> Programada	2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada	Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/>	Oficio: <input type="checkbox"/>
	Otro: <input type="checkbox"/>		
(Detallar motivo brevemente) <u>DENUNCIA POR RUIDOS MUELTOS ID 93-11-18</u>			

3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL
<u>Medición de Ruidos. Nivel de Presión Sonora Corregida (NPC)</u>

elab.

4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

D.S. (MMA) N° 38 / 11. "NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS DE FUENTES QUE INDICA"

5. ASPECTOS ASOCIADOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

5.1 Existió oposición al ingreso: SI ___ NO <u>X</u>	5.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública: SI ___ NO <u>X</u>	5.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: SI <u>X</u> NO ___ (En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en el numeral 6 de la presente acta)
--	--	---

5.4 Se ejecutó la Reunión Informativa: SI X NO ___ (En caso de que la respuesta sea negativa, indicar las causas que motivaron dicha situación en el numeral 6 de la presente acta)

En caso de que la respuesta sea afirmativa, responder lo siguiente:

- | | |
|--|--------------------|
| a) Se informaron las materias objeto de la fiscalización | SI <u>X</u> NO ___ |
| b) Se informó la normativa ambiental pertinente | SI <u>X</u> NO ___ |
| c) Se informó el orden en que se llevaría a cabo la inspección | SI <u>X</u> NO ___ |
| d) Se explicó brevemente los métodos que se usarían para documentar y registrar el estado en que se encuentra la Unidad Fiscalizable | SI <u>X</u> NO ___ |

6. OBSERVACIONES ASOCIADAS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

SE REALIZÓ LA MEDICIÓN DE RUIDOS CONFORME LO ESTABLECE LA NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS. D.S. N° 38/2011.

(Large blue scribble/underline mark)

(Handwritten signature)

7. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

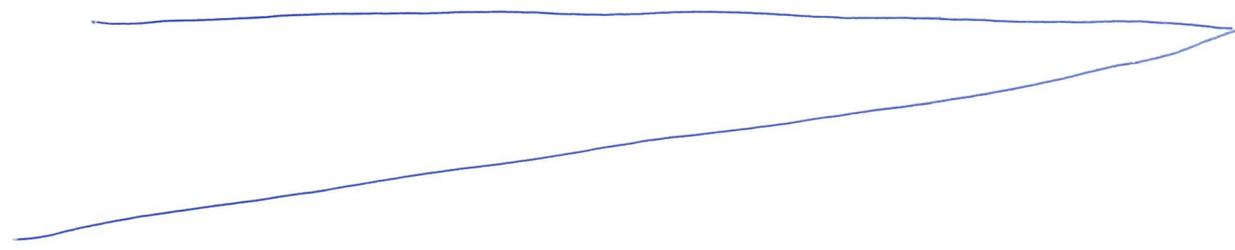
* SE REALIZÓ LA MEDICIÓN DE RUIDOS, DE ACUERDO A LO ESTABLECIDO EN EL D.S. (MMA) N° 38/11, Y SE UTILIZÓ UN EQUIPO SONÓMETRO MARCA CIRRUS MODELO CR: 162B CALIBRADO EN EL "ISEN" CON FECHA 22 JUNIO DE 2018.

* EL EQUIPO SE CALIBRÓ EN TERRENO CON UN CALIBRADOR ACUSTICO MARCA CIRRUS MODELO CR: SM14 EL CUAL FUE CALIBRADO EN EL "ISEN" CON FECHA 22 JUNIO DE 2018.

* NO SE PERCIBIÓ RUIDO DE FONDO EN EL MOMENTO DE LA MEDICIÓN QUE PUDIERA INTERFERIR

* SE REALIZARON 2 MEDICIONES, UNA EXTERNA Y OTRA INTERNA. DEL DOMICILIO, DE ACUERDO LA INFORMACIÓN INDICADA POR EL DENUNCIANTE.

* LOS ~~REGISTROS~~ REGISTROS FUERON TRASPASADOS A LA PLANILLA "FICHA DE MEDICIÓN DE RUIDO" PARA LUEGO SER ANALIZADOS EN GABINETE.



elmas

8. DOCUMENTOS PENDIENTES DE ENTREGAR POR PARTE DEL TITULAR

Nº	Descripción
[Redacted]	
[Redacted]	
[Redacted]	
Plazo envío de Documentos Pendientes en formato digital (en días hábiles)	Dirección de la (s) oficina (s) a las que debe ser enviada la información o antecedentes

9. FISCALIZADORES PARTICIPANTES (Comenzando el listado con el encargado(a) de las actividades de Inspección Ambiental)

Nombre	Organismo	Firma
PRA ARAVENA BUSTOS.	SMA.	[Signature]

10. OTROS ASISTENTES

Nombre	Institución / Empresa	Firma
[Redacted]		

11. RECEPCIÓN DEL ACTA

<p>11.1 El Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable recepcionó copia del Acta: (Marque con x según corresponda)</p> <p>SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>	<p>En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:</p> <p>Ausencia del Encargado _____ Negación de Recepción _____</p> <p>Otro _____</p> <p>Observaciones: (Detallar brevemente las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos)</p> <p style="text-align: center;">[Signature]</p>
---	---

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

Nombre o razón social	Mónica jofré		
RUT	[REDACTED]		
Dirección	Covadonga vieja #536		
Comuna	Antofagasta		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	C1a- Zona Institucional y Comercial		
Datum	WGS 84	Huso	19S
Coordenada Norte	7.384.397,00	Coordenada Este	357.941,00

CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

Actividad Productiva	<input type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Comercial	<input type="checkbox"/> Restaurant	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input checked="" type="checkbox"/> Otro
Actividad Esparcimiento	<input type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Faena Constructiva	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro
Otro (Especificar)	Taller de ventanas de cristales y aluminio.			

INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN

Identificación sonómetro					
Marca	Cirrus Research plc	Modelo	CR 162B	N° serie	GO66124
Fecha de emisión Certificado de Calibración			22-06-2018		
Número de Certificado de Calibración			SON20180051		
Identificación calibrador					
Marca	Cirrus	Modelo	CR:514	N° serie	64889
Fecha de emisión Certificado de Calibración			22-06-2018		
Número de Certificado de Calibración			CAL20180052		
Ponderación en frecuencia	dBA		Ponderación temporal	Lenta	
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si		<input type="checkbox"/> No		
<i>Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.</i>					

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR

Receptor N°	1a			
Calle	Covadonga Vieja			
Número	538			
Comuna	Antofagasta			
Datum	WGS 84	Huso	19S	
Coordenada Norte	7.384.392	Coordenada Este	357.948	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	C1a- Zona Institucional y Comercial			
N° de Certificado de Informaciones Previas*	No corresponde			
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV
			<input type="checkbox"/> Rural	

* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

CONDICIONES DE MEDICIÓN

Fecha medición	19-03-2019			
Hora inicio medición	11:30			
Hora término medición	12:30			
Periodo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Se realiza medición en la terraza del domicilio, colindante a la fuente emisora			
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input checked="" type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	No se percibe ruido de fondo			
Temperatura [°C]	N/D	Humedad [%]	N/D	Velocidad de viento [m/s]
				N/D

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Pía Aravena Bustos	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	_____	

Nota:

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR

Receptor N°	1b				
Calle	Covadonga Vieja				
Número	538				
Comuna	Antofagasta				
Datum	WGS 84	Huso	19S		
Coordenada Norte	7.384.392	Coordenada Este	357.948		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	C1a- Zona Institucional y Comercial				
N° de Certificado de Informaciones Previas*	No corresponde				
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural

* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

CONDICIONES DE MEDICIÓN

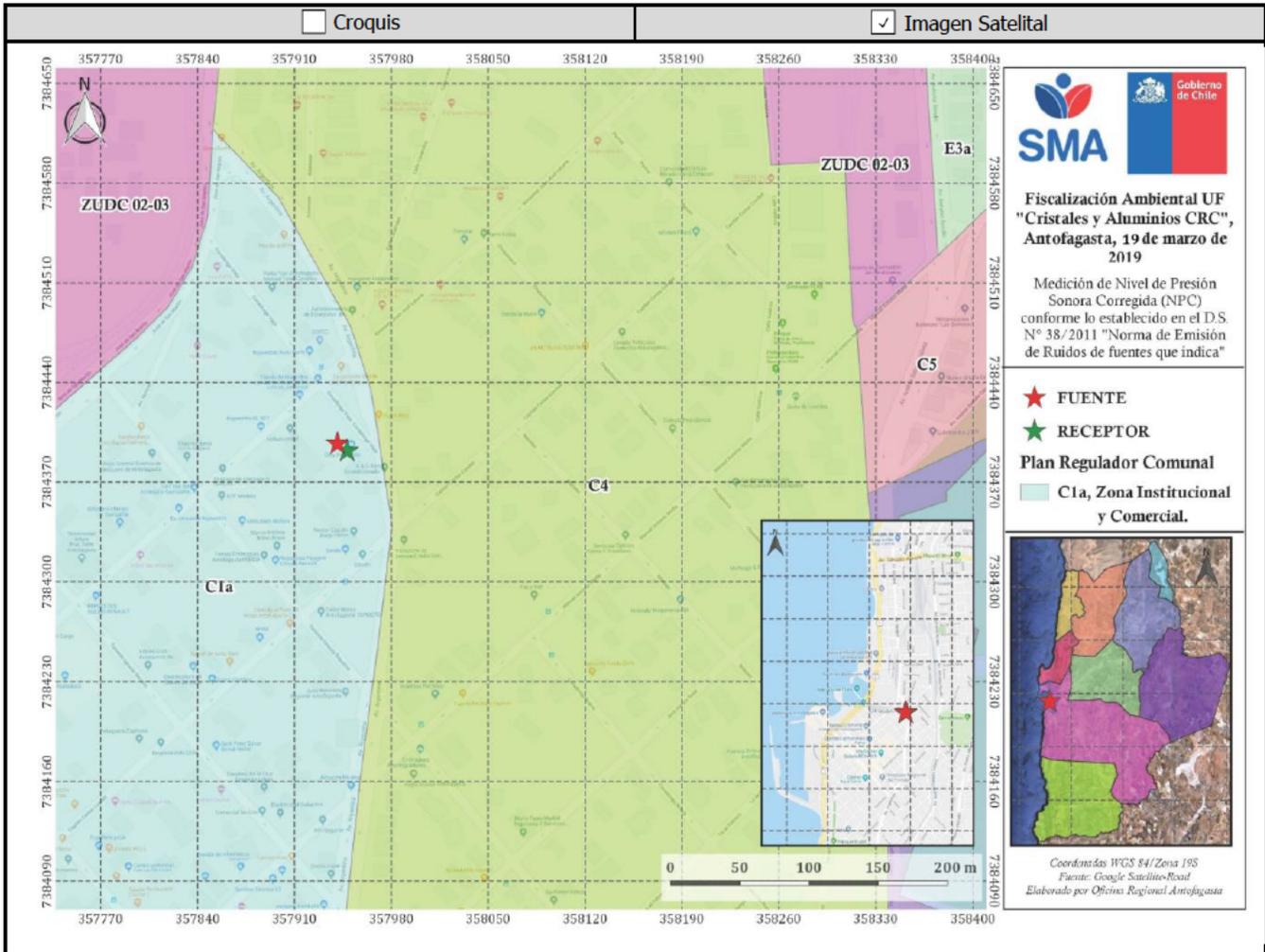
Fecha medición	19-03-2019				
Hora inicio medición	12:40				
Hora término medición	13:00				
Periodo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h			
Lugar de medición	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna	<input type="checkbox"/> Medición Externa			
Descripción del lugar de medición	Se realiza medición dentro del domicilio, en el living, en 3 lugares.				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input checked="" type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada			
Identificación ruido de fondo	No se percibe ruido de fondo				
Temperatura [°C]	N/D	Humedad [%]	N/D	Velocidad de viento [m/s]	N/D

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Pía Aravena Bustos	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	_____	

Nota:

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

FICHA DE GEORREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO



Origen de la imagen Satelital	Open Street Map (OSM)
Escala de la imagen Satelital	1:2.500

LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA

Datum		WGS 84		Huso		19S	
Fuentes				Receptores			
Símbolo	Nombre	Coordenadas		Símbolo	Nombre	Coordenadas	
★	Cristales y Aluminio CRC	N	7.384.392	★	Receptor	N	7.384.397
		E	357.948			E	357.941
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO

REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA

Identificación Receptor N°	1a
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 1	51,5	48,9	57,2
	53,7	48,1	62,2
	54,9	51,3	60,1
Punto 2			
Punto 3			

REGISTRO DE RUIDO DE FONDO

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:	N/A*	Hora: N/A*

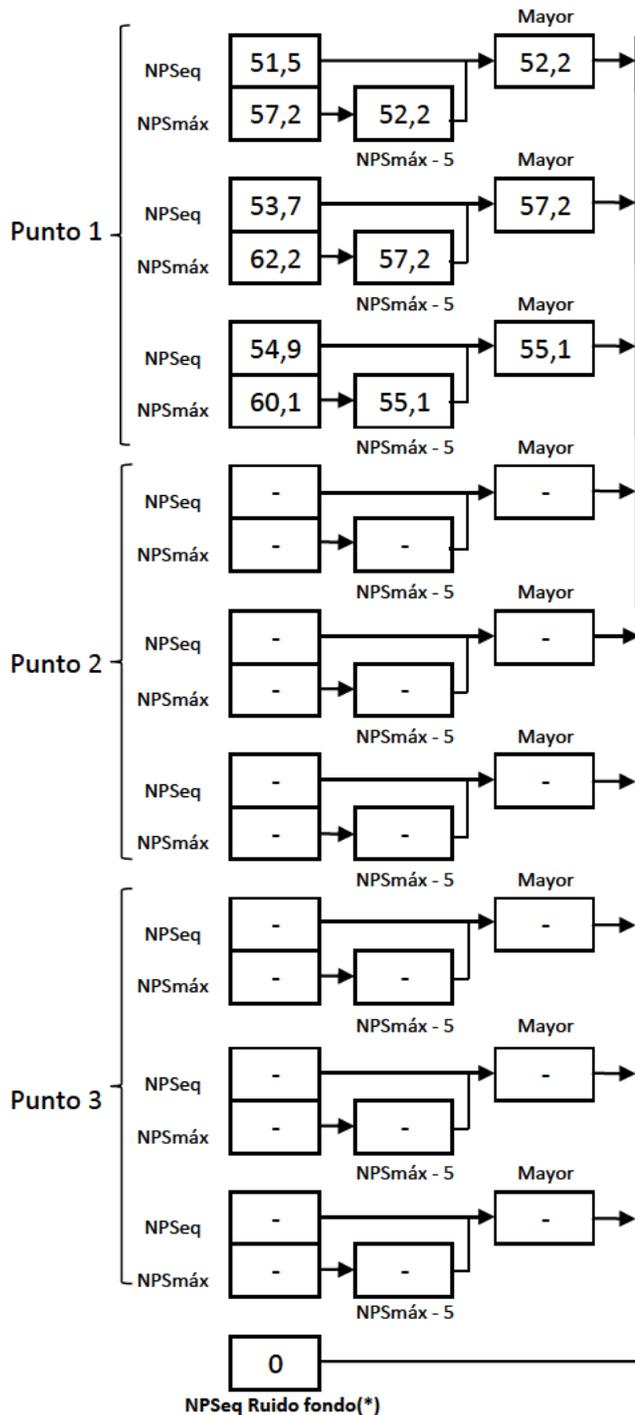
	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

Observaciones:

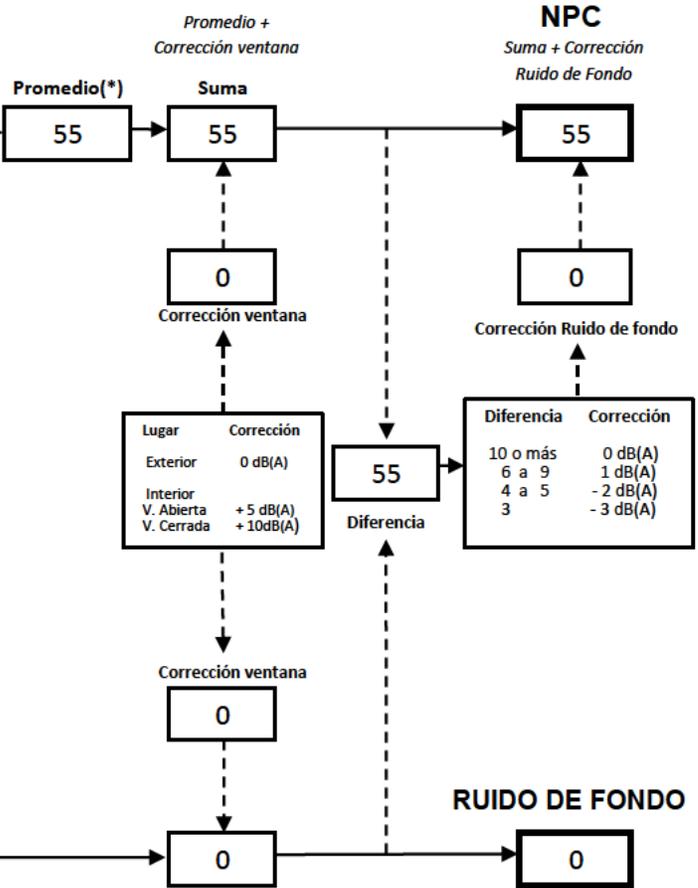
No se percibe ruido de fondo en el receptor 1a, por lo cual no es medido.

*No Aplica

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	1
Indicar Condiciones	
Medición	Exterior
Ventana	No Aplica
Modelación ISO 9613	
No	



(*) Aproximar a números enteros

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO

REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA

Identificación Receptor N°	1b
<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq		NPSmin		NPSmáx
Punto 1	52,1	→	48,3	→	55,9
	60,7	→	49,3	→	67,6
	63,2	→	48,6	→	64,2

	NPSeq		NPSmin		NPSmáx
Punto 2	58,3	→	51,1	→	67,3
	59,9	→	51,2	→	65,2
	59	→	53	→	65,9

	NPSeq		NPSmin		NPSmáx
Punto 3	51,7	→	47	→	65,5
	51,7	→	47,3	→	65,2
	59,9	→	46,6	→	64,9

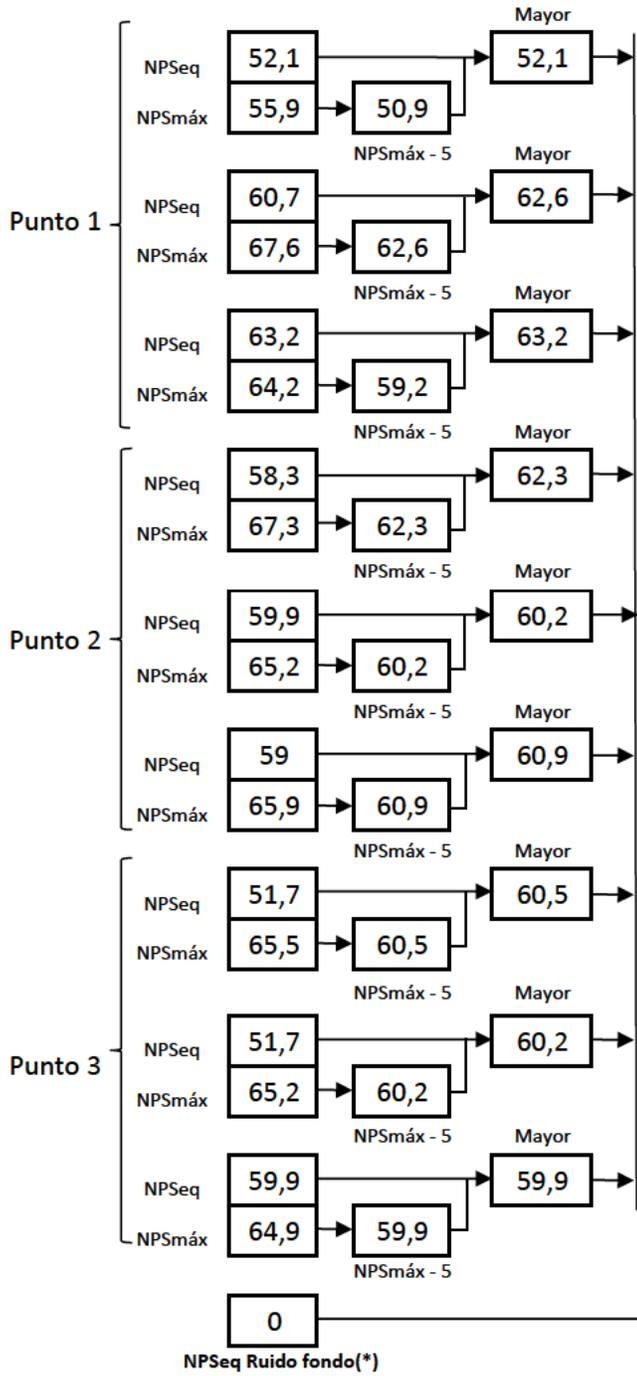
REGISTRO DE RUIDO DE FONDO

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Sí	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:	N/A*	Hora: N/A*

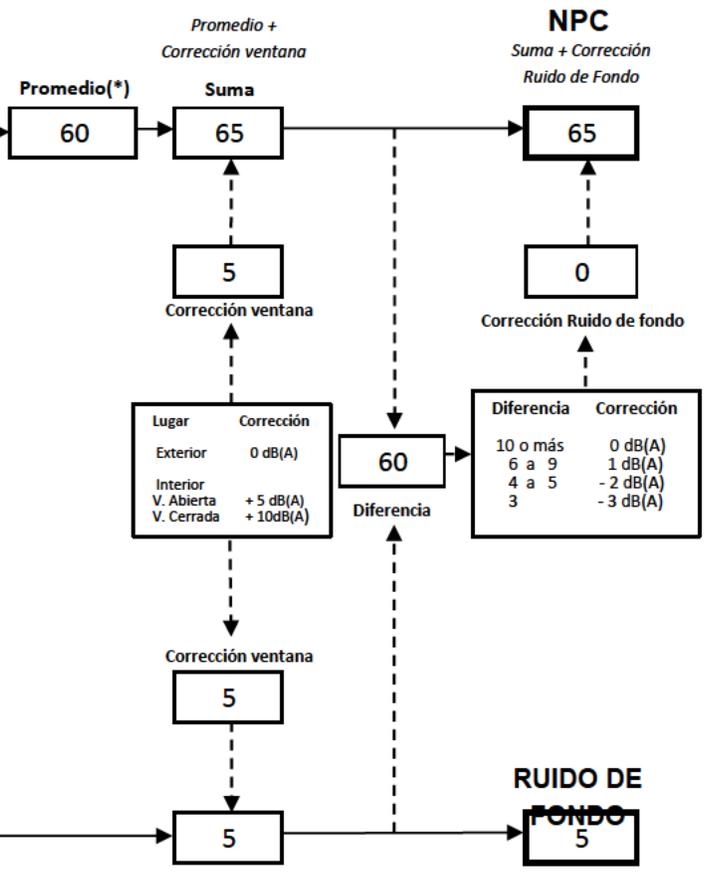
	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

Observaciones:
No se percibe ruido de fondo en el receptor 1b, por lo cual no es medido.
*No Aplica

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	1b
Indicar Condiciones	
Medición	Interior
Ventana	Abierta
Modelación ISO 9613	
No	



(*) Aproximar a números enteros

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**TABLA DE EVALUACIÓN**

Receptor N°	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona DS N°38	Periodo (Diurno/Nocturno)	Límite [dBA]	Estado (Supera/No Supera)
1a	55	0	II	Diurno	60	No Supera
1b	65	0	II	Diurno	60	Supera
			II	Nocturno	45	No Supera
			II	Nocturno	45	No Supera
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-

OBSERVACIONES

En el Receptor se realizaron 2 mediciones, una en exterior (balcón) denominada receptor "1a", la cual se efectuó en un punto y otra en el interior (pasillo) denominada "1b", en tres puntos diferentes.

ANEXOS

N°	Descripción
1	Certificado de Calibración del Sonómetro.
2	Certificado de Calibración del Calibrador Acústico.
3	Fotografías de la Fiscalización.

RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)

Fecha del reporte	_____
Nombre Representante Legal	_____
Firma Representante Legal	_____